

miejsowość, data
Lubaczów, den 12. Mai 2006

Zwrot grzecznościowy rozpoczynający list

Liebe Maria, / Lieber Max,

Liebe Frau Sorge, / Lieber Herr Sorge, / Liebe Familie Sorge,

Wstęp (małą literą zawiera na ogół nawiązanie do ostatniego kontaktu listowego)

- als erstes möchte ich mich bei dir / Ihnen für den letzten Brief bedanken.
- danke für deinen letzten Brief.
- danke sehr für deinen letzten Brief. Ich habe mich sehr gefreut, als ich ihn gelesen habe.
Entschuldigung, dass ich so lange nicht geschrieben habe, aber ich habe die ganze Zeit gepaukt.
- du hast mich ziemlich lange auf ein Lebenszeichen von dir warten lassen, aber jetzt verstehe ich warum.
- es freut mich sehr zu hören, dass ...
- herzlichen Dank für deine Mail. Es war nett wieder von dir zu hören.
- herzlichen Dank für deine Mail. Ich habe lange auf sie gewartet. Entschuldigung, dass ich nicht gleich geantwortet habe, aber ich ...
- ich bedanke mich sehr für den Brief und die Einladung.
- ich danke dir sehr für deinen Brief, den ich heute bekommen habe.
- ich danke für deine Mail, die ich in einem Internetcafe gelesen habe.
- ich habe mich sehr gefreut, als ich deinen Brief im Briefkasten gefunden habe.
- ich habe mich sehr gefreut, nach so einer langen Pause wieder von dir zu hören.
- ich habe mich sehr gefreut, nach so langer Zeit wieder von dir zu hören.
- ich habe mich sehr über deinen Brief gefreut.
- ich habe ziemlich lange nichts von dir gehört und habe mich deshalb sehr gefreut, als dein Brief kam.
- ich muss mich bei dir entschuldigen, dass ich so lange nicht geschrieben habe, aber ich ...
- ich wollte dir schon längst schreiben, aber es ist immer etwas dazwischen gekommen.
- ich wollte dir schon längst schreiben, aber ich war sehr beschäftigt / hatte die Hände voll zu tun / hatte viel Arbeit / musste viel lernen / musste viel Zeit der Schule widmen
- vielen Dank für deine zwei Mails. Ich habe sie erst heute gelesen.
- vielen Dank für deinen / Ihren Brief. Ich habe mich sehr darüber gefreut.
- vielen Dank für deinen letzten Brief. Das habe ich gebraucht.
- vielen Dank für den letzten Brief. Es war schön, etwas von dir zu hören.
- wie versprochen, schreibe ich euch endlich mal wieder.

Rozwinięcie

- uwzględnienie wszystkich 4 punktów zadania

Zdanie końcowe zawiera podsumowanie tematu listu lub podziękowanie, prośbę

- Bitte schreib mir schnellstens zurück, ich warte auf deine Antwort.
- Grüss bitte deine Familie von mir
- Grüß/t bitte deine / eure Eltern von mir
- Ich drück dir die Daumen!
- Ich hoffe bald von dir / von euch zu hören
- Ich schreibe bald einen längeren Brief.
- Ich warte auf deine / eure Antwort.
- Ich warte auf eine baldige Antwort.
- Ich warte auf einen Brief von dir.
- Ich warte ungeduldig auf deine Antwort. Deine Meinung ist mir sehr wichtig.
- Ich würde mich freuen, wieder von dir / von Ihnen zu hören.
- Schreib doch bitte zurück!
- Schreib mal!
- Schreib mir diesmal etwas schneller zurück. Ich hoffe, dass wir im Kontakt bleiben.
- Schreibst du mir mal?
- Und was gibt es Neues bei dir? Ich hoffe, alles ist OK.
- Und was gibt's Neues bei dir? Schreib doch mal, du weißt, dass ich unseren Briefwechsel sehr mag.
- Was gibt's Neues bei dir?

Zwrot grzecznościowy kończący list

- Herzliche Grüsse
- Mit herzlichen Grüssen
- Viele liebe Grüsse
- Viele Grüsse

Podpis

dein Klaus / deine Eliza / euer Max / eure Helga / Robert Bielecki